

1. Translate the following passage into English:

এক সাম্প্রতিক রিপোর্ট অনুযায়ী বিশ্বের জনসংখ্যা বর্তমানে ছয় বিলিয়নের উপরে। গত বিশ শতকে এই জনসংখ্যা প্রায় চারগুণ বৃদ্ধি পেয়েছে। এই লোকসংখ্যা বৃদ্ধি ভবিষ্যৎ বিশ্বের জন্য ভীতি ও চিন্তার কারণ হয়ে দাঁড়িয়েছে। বিশ্বের অনেক উন্নয়নশীল দেশগুলির মধ্যে বাংলাদেশ, ভারত ও পাকিস্তান এই জনসংখ্যা বৃদ্ধির জন্য বেশী ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে।

বাংলাদেশ একটি ছোট্ট দেশ। এর আয়তন ব্রিটেনের চেয়ে প্রায় অর্ধেক। অথচ জনসংখ্যার দিক দিয়ে ব্রিটেনের দ্বিগুণ সংখ্যার চেয়েও বেশী। বাস্তবিকপক্ষে বাংলাদেশ বিশ্বের সবচেয়ে ঘন বসতিপূর্ণ দেশগুলির মধ্যে একটি দরিদ্রতম দেশ। এদেশের শতকরা আশি ভাগেরও বেশী লোকজন গ্রামে বাস করে এবং কৃষির উপর নির্ভরশীল। উন্নতমানের ফসল উৎপাদন বৃদ্ধির জন্য বাংলাদেশে আধুনিক যন্ত্রপাতির প্রয়োজন রয়েছে।

কোন জাতির সমৃদ্ধি ও অগ্রগতি নির্ভর করে সেই দেশের জনগণের শিক্ষার উপর। বাংলাদেশের লেখাপড়ার হার খুব কম- প্রায় শতকরা ৪০ ভাগ। এছাড়া এদেশ প্রাকৃতিক সম্পদেও সমৃদ্ধ নয়। প্রাকৃতিক দুর্যোগ যেমন ঘন ঘন বন্যা, ঘূর্ণীঝড় এবং দুর্ভিক্ষ লেগেই থাকে। তাই, এটা বলা আশ্চর্য হবে না যে, বেশীর ভাগ বাংলাদেশী দারিদ্র্য সীমার নিচে জীবন অতিবাহিত করে।

জনসংখ্যা বৃদ্ধি কমাবার ও দারিদ্র্যের হাত থেকে বাঁচার একমাত্র উপায় হলো বাংলাদেশের জনগণকে উপযুক্ত, আধুনিক শিক্ষা এবং প্রযুক্তির মাধ্যমে শিক্ষিত করে তুলতে হবে। দেশে এ ধরনের শিক্ষা ব্যবস্থা চালু হলে শিক্ষার্থীদের সংখ্যা বৃদ্ধি পাবে এবং তারা শিক্ষার শেষে চাকরির নিশ্চয়তাও পাবে। এর ফলে, তারা দেশের উৎপাদন ব্যবস্থায় অনেক অবদান রাখতে পারবে। এভাবে দেশের লোকজন শিক্ষিত হলে দেশের সার্বিক উন্নয়নে তারা অংশ গ্রহণ করতে পারবে। তখন দেশ দ্রুত সাফল্যের দিকে এগিয়ে যাবে।



Leave blank

2. Translate the following passage into Bengali:

One evening I took a taxi to Munir Bhai's tea stall in Newmarket - a roadside cafe popular amongst locals. When I arrived there, it was half past six - the time I had arranged to meet Mohsin. Scanning around, there was no sign of him. Perhaps he was working overtime at the office.

It was comfortably quiet in the cafe, unlike during the day when it is crammed with loud customers.

"What would you like, Sir?" asked the waiter. "Nothing for the moment, I'm waiting for a friend," I replied.

Young Tipu served the next customer. What a credit he is to Munir Bhai! Tipu always greets people with a smile and makes them feel welcome. It's such a shame he had to leave school so early and work for his family who couldn't afford his education.

Oh, where was Mohsin? Half an hour had already passed and I decided to make my way home. Just as I was about to get up, I caught sight of someone familiar. "Hey Mohsin, over here," I shouted, waving to him. "Sorry Polash, I got held up at work. We had a power cut and all the computers crashed. Are you still up for going to the art exhibition?"

"Of course," I replied. "I wouldn't miss it for the world. But let's order something to drink first."

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Leave
blank

3. Translate the following sentences into Bengali:

(a) The teacher said, "Never say, 'I can't'."

.....

.....

(3)

(b) What is it that troubles you so much?

.....

.....

(3)

(c) He began to work hard in order to succeed.

.....

.....

(3)

(d) I am running a slight temperature.

.....

.....

(3)

(e) The sooner you stop this nonsense, the better.

.....

.....

(3)

(Total 15 marks)

Q3



